

10:1 (10:2)	וְעַל	הַתּוֹמִים	נָחָמִיה	הַכְּרְשָׁתָא	בֶּן	חֲקֵלִיה	זִדְקִיה	:	1 . Now those that sealed [were], Nehemiah, the Tirshatha, the son of Hachaliah, and Zedekiah,
10:2 (10:3)	שְׁרִיָּה	עֹזְרִיָּה	וְרֵמִיה	:					² Seraiah, Azariah, Jeremiah,
	shrie	ozrie	irmie	:					
	Seraiah	Azariah	Jeremiah						
10:3 (10:4)	פָּשָׁחָר	אַמְرִיָּה	מַלְכִּיה	:					³ Pashur, Amariah, Malchijah,
	phshchur	amrie	mlkie	:					
	Pashhur	Amariah	Malchijah						
10:4 (10:5)	חַטּוֹש	שְׁבֻנִיה	מַלְук	:					⁴ Hattush, Shebaniah, Malluch,
	chtush	shbnie	mluk	:					
	Hattush	Shebaniah	Malluch						
10:5 (10:6)	חָרִם	מְרֵמוֹת	עָבְדִּיה	:					⁵ Harim, Meremoth, Obadiah,
	chrhm	mrmuth	obdie	:					
	Harim	Meremoth	Obadiah						
10:6 (10:7)	דָנִיאֵל	גַּנְתּוֹן	בָּרוּךְ	:					⁶ Daniel, Ginnethon, Baruch,
	dnial	gnthun	bruk	:					
	Daniel	Ginnethon	Baruch						
10:7 (10:8)	מְשֻלָּם	אַבִּיה	מִימָן	:					⁷ Meshullam, Abijah, Mijamin,
	mshlm	abie	mimn	:					
	Meshullam	Abijah	Mijamin						
10:8 (10:9)	מְעוֹזִיה	בְּלִגִּי	שְׁמֻעִיה	אֱלֹהָה	הַלְּבָנִים	ס :	אֱלֹהִים		⁸ Maaziah, Bilgai, Shemaiah: these [were] the priests.
	mozie	blgi	shmoie	ale	e.kenim	s			
	Maaziah	Bilgai	Shemaiah	these	the·priests				
10:9 (10:10)	וְהַלְּוִים	וַיְשֻׁוּ	בֶּן	אֶזְנִיה	בָּנָיו	מַבְנִי	תְּנִדְדָּה	קְרָמִיאֵל	⁹ And the Levites: both Jeshua the son of Azaniah, Binnui of the sons of Henadad, Kadmiel;
	u.e.luim	u.ishuo	bn	- aznie	bnui	m.bn	chndd	qdmial	
	and·the·Levites	and·Jeshua	son-of	Azaniah	Binnui	from·sons-of	Henadad	Kadmiel	
10:10 (10:11)	וְאֶחָדִים	שְׁבֻנִיה	הָזְדִּיה	קְלִיטָא	פְּלָאִיה	חָנָן	:		¹⁰ And their brethren, Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan,
	u.achi.em	shbnie	eudie	qlita	phlaie	chnn			
	and·brothers-of	them	Shebaniah	Hodijah	Kelita	Pelaiah	Hanan		
10:11 (10:12)	מִיכָּא	רְחוּב	חַשְׁבִּיה	:					¹¹ Micha, Rehob, Hashabiah,
	mika	rchub	chshbie	:					
	Mica	Rehob	Hashabiah						
10:12 (10:13)	זָכָרְעָם	שְׁרָבִיה	שְׁבֻנִיה	:					¹² Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,
	zkur	shrbie	shbnie	:					
	Zaccur	Sherebiah	Shebaniah						
10:13 (10:14)	בְּנֵי	הַוְדִּיה	בְּנֵי	:					¹³ Hodijah, Bani, Beninu.
	eudie	bni	bninu	:					
	Hodijah	Bani	Beninu						
10:14 (10:15)	רָאשִׁים	הָעָם	פְּרוֹשָׁה	פְּחַת־מוֹאָב	עִילָּם	בְּנֵי	זְתֹהָא	צָתָה	¹⁴ The chief of the people; Parosh, Pahathmoab, Elam, Zatthu, Bani,
	rashi	e.om	phros	phchth-muab	oilm	zthua	bni		
	heads-of	the·people	Parosh	Pahath-Moab	Elam	Zattu	Bani		
10:15 (10:16)	בְּנֵי	עַזְגָּד	בְּנֵי	:					¹⁵ Bunni, Azgad, Bebai,
	bni	ozgd	bbi	:					
	Bunni	Azgad	Bebai						
10:16 (10:17)	אַדְנִיה	בְּנֵי	בְּנֵי	:	עָדִין				¹⁶ Adonijah, Bigvai, Adin,
	adnie	bgui	odin	:					
	Adonijah	Bigvai	Adin						
10:17 (10:18)	אַתְּר	חַזְקִיה	עֹזָר	:					¹⁷ Ater, Hizkijah, Azzur,
	atr	chzqie	ozur	:					
	Ater	Hezekiah	Azzur						
10:18 (10:19)	הַדְּבִיה	חַשְׁמָם	בְּצִי	:					¹⁸ Hodijah, Hashum, Bezai,
	eudie	chshm	btzi	:					
	Hodijah	Hashum	Bezai						
10:19 (10:20)	חַרְיף	עַתְּהֹת	נָבִי		נָבִי		נָבִי	נָבִי	¹⁹ Hariph, Anathoth, Nebai,
	chriph	onthuth	nubi		nibi		nibi		
	Hariph	Anathoth	Nebai		Nebai		Nebai		
10:20 (10:21)	מִגְפִּישָׁה	מִשְׁלָם	לְבִירָה	:					²⁰ Magpiash, Meshullam, Hezir,
	mgphiash	mshlm	chzir	:					
	Magpiash	Meshullam	Hezir						

10:21 (10:22) מֵשֶׁזְבָּאֵל צָדֹק יְהוֻעַן :
mshizbal tzduq iduo :
Meshezabel Zadok Jaddua

²¹ Meshezabeel, Zadok,
Jaddua,

10:22 (10:23) פְּלִתְיָה חָנָן עֲנֵיהֶן :
phitiyah chnn onie :
Pelatiah Hanan Anaiah

²² Pelatiah, Hanan, Anaiah,

²³ הַשְׁעָבָב חָנְנִיָּה חַשְׁבּוּב :
eushabv chnnie chshub :
Hoshea Hananiah Hasshub

10:24 (10:25) שָׁלֹחַ פְּלִיחָה שׁוּבָק :
e.luchsh phlcha shubq :
Hallohesch Pilha Shobek

²⁴ Hallohesch, Pileha,
Shobek,

10:25 (10:26) רְחֻם חַשְׁבּוֹנָה מַשְׁיָּה :
rchum chshbne moshie :
Rehum Hashabnah Maaseiah

²⁵ Rehum, Hashabnah,
Maaseiah,

10:26 (10:27) וְאַחִיהָן חָנָן אָנָן :
u.achie chnn onn :
and Ahiah Hanan Anan

²⁶ And Ahijah, Hanan,
Anan,

10:27 (10:28) מַלְךָ הָרִים בָּנָה :
mluk chrm bone :
Malluch Harim Baanah

²⁷ Malluch, Harim, Baanah.

10:28 (10:29) וְשָׂאָר הַעַם הַלְּהָנִים הַלְּיִם הַשּׁוּרִים
u.shar e.om e.kenim e.luim e.shuorim
and remainder of the people the priests the Levites the gatekeepers

²⁸ And the rest of the people, the priests, the Levites, the porters, the singers, the Nethinims, and all they that had separated themselves from the people of the lands unto the law of God, their wives, their sons, and their daughters, every one having knowledge, and having understanding;

הַמִּשְׁרָרִים הַנְּתִינִים וְכָל הַנְּבָדֵל מַעֲמִים
e.mshrrim e.nthnim u.kl - e.nndl m.omi
the ones singing the sacred slaves and all of the one separating himself from peoples of

הָאָרֶצֶת אֱלֹהִים תּוֹרַת אֱלֹהִים נְשִׁים בְּנִים וּבְנָתִינִים כָּל
e.artzuth al - thurth e.aleim nshi.em bni.em u.bnathi.em kl
the lands to law of the Elohim women of them sons of them and daughters of them all of

יְהֻדָּע מִבְּנֵי :
iudo mbin :
one knowing one understanding

²⁹ They clave to their brethren, their nobles, and entered into a curse, and into an oath, to walk in God's law, which was given by Moses the servant of God, and to observe and do all the commandments of the LORD our Lord, and his judgments and his statutes;

10:29 (10:30) מַחְזִיקִים אֲחִים עַל אֲדִירִים וּבְאִים
mchziqim ol - achi.em adiri.em u.baim
ones taking courage on brothers of them nobles of them and ones entering

בָּאָלָה וּבְשִׁבְעָה לְלָקֶת בְּתוּרָת הָאֱלֹהִים אָשָׁר נְתָנָה בְּרִיד
b.ale u.b.shbuoe l.lkth b.thurth e.aleim ashru nthne b.id
in imprecation and in oath to to go of in law of the Elohim which she was given in hand of

מְשֵׁה עָבֵד אֱלֹהִים וְלִשְׁמֹר קְלָנָת וְלִשְׁעוֹת כָּל אֶת קָדוֹת
mshe obd - e.aleim u.l.shmur u.l.oshuth ath - kl - mtzuth
Moses servant of the Elohim and to to observe of and to to do of » all of instructions of

יְהָוָה אֲדֹנֵינוּ וּמְשִׁפְטֵינוּ וְחִקּוּ וְחִקּוּ :
ieue adni.nu u.msphti.u u.chqi.u :
Yahweh lords of us and judgments of him and statutes of him

³⁰ And that we would not give our daughters unto the people of the land, nor take their daughters for our sons:

10:30 (10:31) וְאַשְׁר לֹא נָתַן בְּנָתָנוּ לְעַמִּי חָרֶץ וְאֶת
u.ashr la - nthn bnthi.nu l.omi e.artz u.ath -
and which not we shall give daughters of us to peoples of the land and »

בְּנָתִינִים לֹא נִקְחָה לְבָנִינוּ :
bnthi.em la nqch l.bni.nu :
daughters of them not we shall take for sons of us

³¹ And [if] the people of the land bring ware or any victuals on the sabbath day to sell, [that] we would not buy it of them on the sabbath, or on the holy day: and [that] we would leave the seventh year, and the exaction of every debt.

10:31 (10:32) וְעַמִּי חָרֶץ הַמְּבָיאִים הַטְּמִיקָה אֶת כָּל שְׁבָר
u.omi e.artz e.mbiaim ath - e.mqchuth u.kl - shbr
and peoples of the land the ones bringing » the wares and all of victuals

בְּיּוֹם הַשְׁבָתָה לְמִכְפָּרָה לֹא נִקְחָה מִהָּם בְּשַׁבְתָּה וּבְיּוֹם
b.iym e.shbth l.mkur la - nqch m.em b.shbth u.b.iym
in day of the sabbath to to sell of not we shall take from them in the sabbath and in day of

קָדֵשׁ וּגְנַטְשׁ אֶת הַשְׁנִיה לְמִשְׁבִּיתָה וּמִשְׁאָה כָּל יְדָה :
qdsh u.ntsh ath - e.shne e.shbith u.msha kl - id :
holiness and we shall forego » the year the seventh and load of all of hand

10:32 (10:33) וְהַעֲמִדָנוּ עָלֵינוּ מִצְוֹת לְתַת עָלֵינוּ שְׁלִשִית הַשֶּׂקֵל
u·eomdu oli·nu mtzuth 1.thth oli·nu shlshith e.shql
and.we=install on.us instructions-of to.to.give.of on.us third.of the.shekel

בָשָׁנָה לְעַבְדָת בֵּית אֱלֹהִינוּ :
b.shne l.ubdth bith alei.nu :
in.the.year for.service-of house.of Elohim.of.us

10:33 (10:34) לְלִקְחָם תַּמְעָרְכָת וּמִנְחָת הַתְּמִיד
l.lchm e.morkth u.mnchth e.thmid
for.bread.of the.array and.present.offering.of the.continual

וְלֹעֲזָלָה הַקְרִימָרָה הַשְׁבָתָהוֹת הַחֲדָשִׁים לְמוֹעֵדִים
u.l.oulth e.thmid e.shbthuth e.chdshim 1.muodim
and.for.ascent.offering.of the.continual the.sabbaths the.new-moons for.the.appointed-times

וְלִקְדָשִׁים וְלִתְחַטָאות לְכֶפֶר יִשְׂרָאֵל - עַל
u.l.qdshim u.l.chtauth l.kphr ol-ishral
and.for.the.holinesses and.for.the.sin.offerings to.to.make.propitiatory.shelter.of over Israel

וְכָל כְּלָאת בֵּית אֱלֹהִינוּ - ס :
u.kl mlakth bith - alei.nu : s
and.all.of work.of house.of Elohim.of.us

10:34 (10:35) וְגַרְלוֹתָה וְגַרְלָלָה קָרְבָן - עַל הַפְלִיָּה הַעֲצִים הַכְּנִינִים הַלְּלִיִם
u.e.gurlut u.e.gurluth ol-qrbn e.otzim e.kenim e.luim
and.the.lots we.cast.on offering.of the.woods the.priests the.Levites

וְהַעַם לְהַבְּיָא לְבֵית אֱלֹהִינוּ לְכָרְתָה אֲבָתָינוּ - לְעַקְבִים
u.e.oom l.ebia l.bith alei.nu l.bith - abthi.nu l.othim
and.the.people to.to-bring.of to.house.of Elohim.of.us to.house.of fathers.of.us to.times

מִזְמָנִים שָׁנָה בָשָׁנָה לְבָעֵר מִזְבֵחַ - עַל יְהֻנָה אֱלֹהִינוּ
mzmnim shne b.shne l.bor ol-mzvch ieue alei.nu
ones.being-stated year in.year to.to-consume.of on altar.of Yahweh Elohim.of.us

כְּתֻובָה בְּתוּרָה :
k.kthub b.thure :
as.the.one-being-written in.the.law

10:35 (10:36) וְלְהַבְּיָא בְּפָכוּרִי - אַתָּה אֲדָמָתָנוּ וּבְכָרְבָן
u.l.ebia ath-bkuri admth.nu u.bkuri kl -
and.to.to-bring.of > firstfruits.of ground.of.us and.firstfruits.of all.of

פָרִי כָּל - אַתָּה שָׁנָה בָשָׁנָה לְבֵית יְהֻנָה :
phri kl - otz shne b.shne l.bith ieue :
fruit.of every.of tree year in.year to.house.of Yahweh

10:36 (10:37) וְאַתָּה בְּלָרוּת בְּנָינוּ וּבְקָרְבָנִינוּ כְּתֻובָה
u.atb - bkruth bni.nu u.bemthi.nu k.kthub
and.» ones-firstborn.of sons.of.us and.beasts.of.us as.the.one-being-written

בְּתוּרָה בְּכָרְבָן - וְאַתָּה בְּקָרְבִּינִי וּצְבָאִינִי לְהַבְּיָא לְבֵית
b.thure u.atb-bkuri bgri.nu u.tzani.nu l.ebia l.bith
in.the.law and.» ones-firstborn.of herds.of.us and.flocks.of.us to.to-bring.of to.house.of

אֱלֹהִינוּ לְבָנִים הַמְשֻרְתִים בְּבֵית אֱלֹהִינוּ :
alei.nu l.kenim e.mshrrthim b.bith alei.nu :
Elohim.of.us to.the.priests the.ones=ministering in.house.of Elohim.of.us

10:37 (10:38) וְאַתָּה רָאשִׁית עַרְיסָתָנוּ וּתְרוּמָתָנוּ וּפְרִי כָּל - עַז
u.atb-rashith oristhi.nu u.thrumthi.nu u.phri kl - otz
and.» first.of sponges.of.us and.heave.offerings.of.us and.fruit.of every.of tree

תִּירּוֹש וַיַּצְהַר נְבִיא לְפָנָים לְשָׁכּוֹת - אֶל בֵּית אֱלֹהִינוּ -
thirush u.itzer nbia l.kenim al-lshkuth bith - alei.nu
grape.juice and.clarified.oil we.shall-bring to.the.priests to.rooms.of house.of Elohim.of.us

וּמְעַשֶר אֲדָמָתָנוּ לְלִוִים וְהָם גַּלְיִים הַמְעַשְׁרִים בָּכָל
u.moshr admth.nu l.luim u.em e.luim e.moshrim b.kl
and.tithe.of ground.of.us to.Levites and.they the.Levites the.ones=taking.tithes in.all.of

עֲרֵי עַבְרָתָנוּ :
ori obdth.nu :
cities.of service.of.us

10:38 (10:39) וְהִיא הַכְּנִין בָנָה בָן אֶחָד - עַם אֶחָד בְּעַשֶר
u.eie e.ken bn-aern om-e.luim b.oshr
and.he-becomes the.priest son.of Aaron with the.Levites in.to.take.tithe.of

32 Also we made ordinances for us, to charge ourselves yearly with the third part of a shekel for the service of the house of our God;

33 For the shewbread, and for the continual meat offering, and for the continual burnt offering, of the sabbaths, of the new moons, for the set feasts, and for the holy [things], and for the sin offerings to make an atonement for Israel, and [for] all the work of the house of our God.

34 And we cast the lots among the priests, the Levites, and the people, for the wood offering, to bring [it] into the house of our God, after the houses of our fathers, at times appointed year by year, to burn upon the altar of the LORD our God, as [it is] written in the law:

35 And to bring the firstfruits of our ground, and the firstfruits of all fruit of all trees, year by year, unto the house of the LORD:

36 Also the firstborn of our sons, and of our cattle, as [it is] written in the law, and the firstlings of our herds and of our flocks, to bring to the house of our God, unto the priests that minister in the house of our God:

37 And [that] we should bring the firstfruits of our dough, and our offerings, and the fruit of all manner of trees, of wine and of oil, unto the priests, to the chambers of the house of our God; and the tithes of our ground unto the Levites, that the same Levites might have the tithes in all the cities of our tillage.

38 And the priest the son of Aaron shall be with the Levites, when the Levites

הַלּוּם וְהַלּוּם יְעָלֹת מִשְׁרֵךְ אֶת הַמְּנֻשֶּׁר הַמְּנֻשֶּׁר לְבִתָּה
 e·luim u·e·luim iolu moshr ath - moshr l·bith
 the·Levites and·the·Levites they-shall-cbring-up » tenth-of the·tithe to·house-of
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ הַלְּשָׁכּוֹת אֶל לְבִתָּה הַאֲזָר :
 alei·nu al - e·lshkuth l·bith e·autzr :
 Elohim-of.us to the·rooms to·house-of the·treasury

 10:39 (10:40) כִּי יְבִיא אֶל הַלְּשָׁכּוֹת אֶל בְּנֵי וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַלּוּם אֶת
 ki al - e·lshkuth ibiau bni - ishral u·bni e·lui ath -
 that to the·rooms they-shall-cbring sons-of Israel and·sons-of the·Levite »

קָרְוָמָת קָרְוָמָת הַקְּרָנוֹת הַתִּירְשׁ וְהַמִּצְדָּר וְהַשְׁמָן כָּלִי
 thrumth e·dgn e·thirush u·e·itzer u·shm kli
 heave-offering-of the·grain the·grape-juice and·the·clarified-oil and·there vessels-of

הַמְּקֹדֶשׁ וְהַפְּנִים הַמְּשֻׁרְתִּים וְהַשּׁׁעֲרִים וְהַמְּשֻׁרְרִים
 e·mqdsh u·e·kenim e·mshrrthim u·e·shuorim u·e·mshrrim
 the·sanctuary and·the·priests the·ones-^מministering and·the·gatekeepers and·the·ones-^מsinging

וְלֹא נִשְׁׁזֶב אֶת בֵּית אֱלֹהֵינוּ :
 u·la nozb ath - bith alei·nu :
 and·not we-shall-forsake » house-of Elohim-of.us

take tithes: and the Levites shall bring up the tithe of the tithes unto the house of our God, to the chambers, into the treasure house.

³⁹ For the children of Israel and the children of Levi shall bring the offering of the corn, of the new wine, and the oil, unto the chambers, where [are] the vessels of the sanctuary, and the priests that minister, and the porters, and the singers: and we will not forsake the house of our God.